



Mahragan Alkeraza 2024

G 3&4

St. Mary Doxology (Vespers) Ἐρε ἡσολσελ

<p>The adornment of Mary, in the highest heaven, at the right hand of her Beloved, asking Him on our behalf.</p>	<p>Ἐρε ἡσολσελ ἡΜαριαμ : θεν νιφνοῦ ἔτσαπῶωι σαοῦῖναμ ἡπεσμενριτ : ἔστωβρ ἡμοσ ἔρηι ἔχων.</p>	<p>Ere ep-sol-sel em-Mariyam: khen ni-fiowi etsa-epshoi sa-owi- nam- empes-menrit estobh-emof ehri egon</p>
<p>As David has said, in the book of Psalms, "Upon Your right hand O King, did stand the Queen."</p>	<p>Κατα φρητ ἔταφγος : ἦχε Δαυιδ ἡ πιδουμς : χε ασορι ἔρατς ἦχε τῶρω : σαοῦῖναμ ἡμοκ ἡοῦρο.</p>	<p>Kata efriti-etaf-gos: enje Daveed khen pi-epsalmos: ja-as-ohi erats enje ti-oro: sa-owi-nam emok epouro</p>
<p>Solomon has called her, in the Song of Songs, "My sister and my spouse, my true city Jerusalem."</p>	<p>Σολομων μοτ ερος : θεν πιχω ἦτε νιχω : χε τασωνι ορω, ταῶφερι : ταπολις ἡμι Ιεροῦσαλημ.</p>	<p>Solomon moti eros: khen pigo ente nigo: je tasoni owoh ta-eshveri: tapolis emi Iero-saleem</p>
<p>For He has given a type of her, in diverse high names saying, "Come out of your garden, O choicest aroma."</p>	<p>Αφτημινι γαρ ἔρος : ἡ ρλημω ἦραν εῦβοσι : χε ἡμη ἐβολθεν πεκῆπος : ὠ θῆετασωτι ἦρωματα.</p>	<p>Afti-mini ghar eros: khen han-meesh enran ev-e-chosi: je-amee evol-khen pek-epos: othee-et-sotp en-aromata</p>



Mahragan Alkeraza 2024

<p>Hail to you O Virgin, the very and true queen, hail to the pride of our race, who gave birth to Emmanuel.</p>	<p>Χερε νε ω † Παρθενος : † ορω εμμι η αληθινη : χερε ηρωωωωω ητε πενγενος : αρεχο ναν ηεμμανουηλ.</p>	<p>Shere ne o-ti parthenos: ti-oro-emmi en-alithini: shere ep- sho-sho ente pengenos: are-egvo nan en- Emmanoeel</p>
<p>We ask you to remember us, O our trusted advocate, before our Lord Jesus Christ, that He may forgive us our sins.</p>	<p>† εν†ρο αρεπενμενι : ω † προστατης ετηνωτ : ναρην πενωσ Ιησ Πχς : ητεφχα νεννοβι ναν εβολ.</p>	<p>Tenti-ho ari-penmevi: o ti-eprostatis e-tenhot: nahren-penchois isos pi-khristos entef-ka nen-novi nan evol</p>

Teshori

<p>The golden censer is the Virgin, her aroma is our Savior. She gave birth to Him; He saved us and forgave us our sins.</p>	<p>† ωωωρη ηνωβ τε † παρθενος: πεσαρωματα πε πενωωτηρ: ασμισι εμοφ αφωω† εμων: οωω αφχα νεννοβι ναν εβολ.</p>	<p>Tee-shory ennob te ti- Parthenos, pes-aro-mata pe pen-Soteer, asmisi emnof, afsoti emmon, owoh afka nen-novi nan e-vol.</p>
--	---	--